



Управни вар. Београда.



На основу члана 13 закона о печатњи, достављеном Управни вар. Београда, да сам намеран овде у Београду у Државној штампарији издавати новине на на јеврејско-шпанском језику и. ј. на садашњем језику српских јевреја и то под насловом „Ла будезма штампала газета“ и. ј. Јеврејско-шпанска новина.

Цело ће истој бити, да упозна наше читатеље са свима оним, што је добро и полезно, у колико ће то српском земљ. закону сходно бити, а нарочито оно, што староствене новине објављују на српском језику, као и законе и друге протисе ради упознања моји суграђани који српски језик још добро не познају, њих ће о нама мојим новинама на јеврејско-шпанском језику извештавати.

Новине ове излазиће једанпут недељно, ако се примиштан тројплетилатника скупа, иначе ће само једанпут у две недеље излазити, о чему ће Управу вар. Београда кад се претилатници претмаће подробно извести.

У исто доба прилажем под ј. уверење од урковено-школске јеврејске општине које уверава:

- 1) да сам српски поданик
- 2) да сам навршио 25 година
- 3) да сам способан мојим умањем радом да радим, и
- 4) да уживам потпуно грађанско право

С тога молим Управу вар. Београда да ми

дозволи новине горе поменута овде у Београду  
издавати

17<sup>го</sup> Октобра 1872 год.  
у Београду

Моисе Л. Алкараи  
משה לוי אלכאראי

Станује у јеврејској маци

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАДА

ИДБ-1-К1295-872-015-280



4  
Микоју Г. Арнауду  
одемуу Јеђејину  
овдеси је Јајабур  
мондз реу одуђење  
га моме урдавати  
и уретавати на јеђеј,  
елви мтаветтом јеруки  
једне нобине под  
именом "ла тудема  
моамова тарета" уну  
но ердеком: "Јеђејна  
мтаветта Нобина!"



За докар га уна  
еби ебријебе која  
Знам за. В. За  
Кона о мтаветта,  
овдеси је удејене  
од елви мтаветта  
и нобине Јеђејне  
оштине.

Јајабур на хачеу  
га однемено уде,  
јене мије меподавно  
за аруајамаве  
овдесиуу закониу  
ебријебе моните  
небу, са на оевобу  
тупеорнеуујууу.  
Закониу ороуеу

Урентабе моните на  
га ми немоне да  
уруемено одуђење

№ 9415. 21. Аугуста 1872.

ИСТОРИЈСКИ  
ВИСОКА  
ВЕОГРАД  
Микоју  
Г. Арнауду

ИОБ-1-10.1385-1872-φ 15-280

Пазењеном угула Београда  
19. 1872



Мојој дајој Атанасија  
одему Јељени  
је ујенимо одје  
га ујоје један Елејки  
јавну мери, га му  
је монденијега риди  
верован аднама у  
ујрпелу одобрена  
Јер јемешер у Архиву  
моуу јарбу Ја  
му на ујоу монде  
ујеру ујојат јемешер  
евоје ујоуе галлоу.

Мојој Ј. Атанасија  
и ујојат од реу

Струковера

Знам

*[Handwritten signature]*

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАДА

ИАС - 1 - К. 1385 - 1872 - Ф. 15 - 280